

B-1340.6

MISION PERMANENTE DEL PERU
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

(24) A

Nueva York, 27 de octubre de 1980

Señor Embajador:

Tengo a honra dirigirme a Vuestra Excelencia con relación a las conversaciones sostenidas respecto al deseo de nuestros Gobiernos de establecer relaciones diplomáticas.

Sobre el particular, tengo el honor de expresar a Vuestra Excelencia que el Gobierno del Perú ve con suma complacencia el establecimiento de relaciones diplomáticas con la República de Singapur, lo que permitirá estrechar los vínculos de amistad que mantiene con esa República e incrementar la efectividad de la acción conjunta que puedan llevar a cabo en la defensa y promoción de los altos intereses que tienen en común, que son los que defienden todos los países en desarrollo y que alientan las justas aspiraciones de sus problemas.

Si Vuestra Excelencia está conforme, se considerará la presente Nota, junto con la idéntica de respuesta de Vuestra Excelencia, constitutivas del acuerdo formal entre nuestros Gobiernos para el establecimiento de relaciones diplomáticas.

Al : Excelentísimo señor
T. T. B. KOH
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Representante Permanente de la República de
Singapur ante las Naciones Unidas
Nueva York

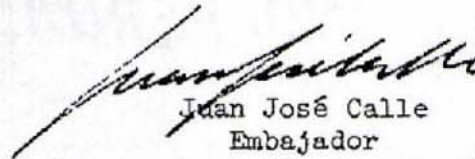
MISION PERMANENTE DEL PERU
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

...

- 2 -

Al respecto, me es honroso comunicar a Vuestra Excelencia de la intención de mi Gobierno de designar su Embajador ante el Gobierno de la República de Singapur en el más breve plazo.

Me valgo de la oportunidad para expresar a Vuestra Excelencia las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.



Juan José Calle
Embajador
Representante Permanente del Perú
ante las Naciones Unidas

MISION PERMANENTE DEL PERU
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

NON OFFICIAL TRANSLATION

(824)^t

New York, October 27, 1980

Your Excellency,

I have the honour to address Your Excellency in relation to the conversations held with regard to the desire of our Governments to establish diplomatic relations.

In this respect, I have the honour to convey to Your Excellency that the Government of Peru sees with great satisfactions the establishment of diplomatic relations with the Republic of Singapore, which will enable us to strengthen the bonds of friendship which it maintains with that nations and to increase the effectiveness of a joint action which they could carry out in the defense and promotion of the high interest which they have in common, those which all the developing countries defend and which encourage the just aspirations of their peoples.

If Your Excellency is in agreement, this note together with the identical answer of Your Excellency will be considered the formal agreement between our Governments for the establishment of diplomatic relations.

To : His Excellency
Mr. T.T. B. KOH
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of the Republic of
Singapore to the United Nations
New York

4

v

...

MISION PERMANENTE DEL PERU
ANTE LAS NACIONES UNIDAS

- 2 -

In this regard, I am honoured to inform Your Excellency of the intention of my Government to appoint an Ambassador to the Government of the Republic of Singapore in the near future.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

Juan José Calle
Ambassador
Permanent Representative of Peru
to the United Nations



27TH OCTOBER 1980

Your Excellency,

I have the honour to address Your Excellency in relation to the conversation held with regard to the desire of our Governments to establish diplomatic relations.

In this respect, I have the honour to convey to Your Excellency that the Government of Singapore sees with great satisfaction the establishment of diplomatic relations with Peru, which will enable us to strengthen the bonds of friendship which it maintains with that Republic and to increase the effectiveness of a joint action which they could carry out in the defence and promotion of the high interest which they have in common, those which all the developing countries defend and which encourage the just aspirations of their peoples.

If Your Excellency is in agreement, this Note together with the identical answer of Your Excellency will be considered as constituting the formal agreement between our Governments for the establishment of diplomatic relations.

In this regard, I am honoured to inform Your Excellency of the intention of my Government to appoint an Ambassador to the Government of Peru in the near future.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

T.T.B. KOH

His Excellency
Dr Juan Jose Calle y Calle
Permanent Representative of